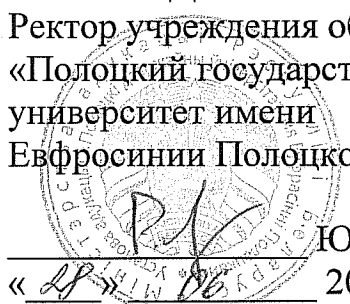


Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный
университет имени
Евфросинии Полоцкой»


Ю.Я. Романовский
« 28 » 2024 г.
Регистрационный № УД- 109/24/уч.

МОДУЛЬ «ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ЛЕКСИКА»

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (французский)

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности

**6-05-0714-02 «Технология машиностроения, металлорежущие станки и
инструменты»**

2024 г.

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-0714-02-2023 и учебного плана по специальности 6-05-0714-02 «Технология машиностроения, металлорежущие станки и инструменты». Регистрационный № 11-24/уч. МТФ от 26.04.2024 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:

Елена Дмитриевна Семченко, старший преподаватель кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Вабищевич Сергей Ананьевич, кандидат физико-математических наук, доцент кафедры физики, заведующий кафедрой физики учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой».

Зеленко Анатолий Николаевич, начальник отдела цен и договоров ОАО «Нефтезаводмонтаж».

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 20 05 2024 г.);

Методической комиссией механико-технологического факультета учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 10 от 21 06 2024 г.);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

(протокол № 6 от 28 06 2024 г)

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Владение иностранным языком является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки будущих инженеров. Основная цель обучения учебной дисциплины – формирование иноязычной коммуникативной компетенции специалиста с высшим образованием, позволяющей использовать иностранный язык как средство профессионального и межличностного общения.

Достижение основной цели обучения предполагает реализацию *познавательной, развивающей, воспитательной и практической* целей обучения.

Практическая цель обучения иностранному языку предполагает овладение общением на иностранном языке в единстве всех его *компетенций*:

- *языковой компетенции* (совокупность фонетических, лексических, грамматических языковых средств, а также правил их использования в коммуникативных целях);

- *речевой компетенции* (совокупность навыков и умений речевой деятельности (чтение, говорение, письмо, аудирование), знание норм речевого поведения, способность использовать языковые средства в соответствии с ситуацией);

- *социокультурной компетенции* (совокупность знаний о национально-культурной специфике стран изучаемого языка и связанных с этим умений корректно строить свое речевое и неречевое поведение),

- *компенсаторной компетенции* (совокупность умений использовать дополнительные вербальные средства и невербальные способы решения коммуникативных задач);

- *учебно-познавательной компетенции* (совокупность умений, необходимых для самостоятельного овладения иностранным языком);

- *ценностно-ориентационной компетенции*.

Приобретение коммуникативной компетенции осуществляется в соответствии с теорией речевой деятельности и коммуникации, при этом языковой материал рассматривается как средство реализации соответствующего вида речевой деятельности, при его отборе используется функционально-коммуникативный подход, а обучение иностранному языку носит коммуникативно-ориентированный характер. Взаимосвязанное обучение различным видам речевой деятельности осуществляется на основе оптимального соотношения чтения, говорения, аудирования, письма и перевода на разных этапах обучения.

Процесс изучения учебной дисциплины направлен на формирование у выпускника следующих универсальных компетенций:

УК-3. Осуществлять коммуникации на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия;

УК-4. Работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные, культурные и иные различия.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать:

– систему изучаемого иностранного языка в его фонетическом, лексическом и грамматическом аспектах;

– социокультурные нормы бытового, делового и профессионального общения, а также правила речевого этикета, позволяющие будущему специалисту эффективно использовать иностранный язык как средство общения в современном поликультурном мире;

– историю и культуру страны изучаемого языка;

уметь:

– вести общение социокультурного и профессионального характера;

– читать и переводить литературу по специальности (изучающее, ознакомительное, просмотровое и поисковое чтение);

– письменно выражать свои коммуникативные намерения в сфере профессиональной деятельности;

– составлять письменные документы, используя реквизиты делового письма, заполнять бланки на участие в конференциях, симпозиумах и т.п.;

– реферировать и аннотировать профессионально-ориентированные и общенаучные тексты;

– понимать аутентичную иноязычную речь на слух;

владеть:

– методами компенсации лингвистического и экстралингвистического характера;

– методами мониторинга и исправления ошибок.

Требования к владению видами речевой деятельности

Чтение

Студент должен уметь читать и понимать тексты, используя различные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое):

- изучающее чтение – с полным пониманием содержания и использованием специальных словарей; формирование умений полно и точно понимать содержание текста на основе его информационной переработки (лексический, грамматический, переводческий анализ);

- ознакомительное чтение – с пониманием основного содержания прочитанного (70%); формирование умений определять общее содержание по заголовку, выделять основную мысль, выбирать главные факты, опуская второстепенные;

- просмотровое чтение – получать общее представление о теме, круге вопросов, которые затрагиваются в тексте;

- поисковое чтение – с выборочным пониманием нужной информации; формирование умений просмотреть специальный текст и выбрать интересующую информацию.

Тексты для чтения отбираются в соответствии с учебными программами специальных дисциплин.

Устная речь

Устная речь рассматривается как единство говорения и аудирования. Предметное содержание устной речи складывается из общебытовой и специальной профессиональной тематики.

Говорение осуществляется в форме диалогической и монологической речи.

Диалогическая речь

Студент должен уметь начинать, поддерживать и заканчивать разговор, запрашивать и получать профессиональную информацию, целенаправленно расспрашивать, давать указания, делать предложения, выражать согласие или несогласие, объяснять причину и т.д. Примерное количество реплик – 8–10 с каждой стороны.

Монологическая речь

Студент должен уметь кратко высказываться о фактах и событиях, передавать содержание с опорой на текст, делать сообщение по прочитанному тексту. Примерный объем высказывания 15 фраз.

Письмо

Студент должен владеть следующими видами речевых произведений: составление плана текста, написание тезисов и сообщений.

Письмо рассматривается как средство обучения и реализуется в упражнениях, предусмотренных для обучения студентов различным видам речевой деятельности.

Перевод

Перевод в устной и письменной форме используется на протяжении всего обучения иностранному языку как средство овладения иностранным языком и как наиболее эффективный способ проверки полноты и точности прочитанной и прослушанной информации.

Обучение навыкам перевода не входит в целевую установку; перевод, как средство обучения, формирует у студентов профильно-ориентированные умения письменного перевода с иностранного на русский язык текстов, связанных с тематикой специальности.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

Общее количество учебных часов – 216 (6 з.е.), аудиторных – 100 часов, из них практические занятия – 100 часов.

Распределение аудиторного времени по курсам и семестрам:

1 курс 1 семестр: всего учебных часов – 108 (3 з.е.), аудиторных – 50 часов, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студента – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

1 курс 2 семестр: всего учебных часов – 108 часов (3 з.е.), аудиторных – 50 часов, из них практические занятия – 50 часов.

Самостоятельная работа студента – 58 часов.

Форма промежуточной аттестации – дифференцированный зачет.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Визитная карточка

Давайте познакомимся. Личностные характеристики (биографические сведения, семья). Учёба, интересы, досуг. Мой родной город.

Введение и активизация новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения

Лексико-грамматические упражнения.

Грамматика: Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Система артиклей. Множественное число существительных. Прямой порядок слов в простом повествовательном предложении.

Тема 2. Высшее образование. Учёба.

Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой, его роль в формировании образовательного потенциала страны. Структура вуза. Факультеты. Знаменитые университеты мира. Учёные с мировыми именами.

Новополоцк: географическое положение, промышленность, население, достопримечательности.

Введение и активизация новых лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое).

Развитие навыков диалогической и монологической речи по теме.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения

Лексико-грамматические упражнения.

Грамматика: Времена группы индикатив. Pronoms personnels-complément d'objet direct. Locution impersonnelle «il y a». Pronoms-adverbes « en », « у ».

Тема 3. Беларусь. Франция.

Республика Беларусь: географическое положение, экономика, государственное устройство, природа, культура образование, спорт, досуг. Минск.

Франция: географическое положение, государственное устройство, экономика, ландшафты, образование, культура. Париж.

Текущие события культурной и социально-политической жизни в изучаемых странах. Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения. Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Лексико-грамматические упражнения по теме.

Грамматика: Adjectifs numéraux ordinaux. Prépositions pour désigner l'heure. Passé Composé des verbes pronominaux. Infinitif passé.

Тема 4. Моя будущая профессия.

Моя будущая профессия. Профессиональные качества специалиста. Роль профессии в различных сферах человеческой жизни. Учёные и их вклад в развитие геодезии.

Коммуникативно-поведенческие стереотипы в ситуациях бытового общения.

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Лексико-грамматические упражнения по теме.

Грамматический материал: Неличные формы глагола. Наречие. Словообразование. Сложные слова

Тема 5. Металлы и их свойства.

Железо. Сталь. Лёгкие цветные металлы. Тяжёлые цветные металлы. Редкие цветные металлы. благородные металлы.

Введение и активизация лексических единиц. Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Перевод и реферирование текста.

Грамматический материал: Личные местоимения, местоимения прямые и косвенные дополнения. Числительные.

Тема 6. Материалы и их свойства.

Пластики. Керамика. Резина. Стекло.

Введение и активизация лексических единиц.

Работа с текстом. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков устной диалогической и монологической речи.

Грамматический материал: Условное наклонение, сослагательное наклонение. Активный и пассивный залого.

Тема 7. Машиностроительное оборудование

Щековая и конусная дробилки. Транспортировка твердых веществ. Насосы. Смешивание. Выпаривание.

Введение и активизация лексических единиц.

Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков перевода спецтекстов.

Грамматический материал: Артикль. Местоименные прилагательные. Повелительное наклонение.

Тема 8. Методы обработки материалов.

Методы обработки материалов. Обработка материалов давлением. Основные особенности и характеристики обработки материалов давлением. Станки. Виды станков. Металлорежущие станки.

Развитие навыков устной диалогической и монологической речи. Развитие навыков владения всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое). Развитие навыков перевода спецтекстов.

Грамматический материал: Неличные формы глагола. Наречие. Выделительные обороты. Прямая и косвенная речь.

Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Иностранный язык» (французский)

Дневная форма получения высшего образования

№ раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов			Литература	Форма контроля знаний
		Лекции	Практические занятия	Управляемой самостоятельной работы студентов		
1	2	3	4	5	6	7
1 семестр						
Тема 1	Визитная карточка. Давайте познакомимся. Я и моя семья. Учёба. Интересы, досуг. Мой родной город.		2 2 2 2 2		Осн.лит. [1;2,3] Доп.лит. [3,4]	устный опрос* подготовка презентаций* лексико-грамматический тест* устный опрос
Тема 2	Высшее образование. Учёба. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой. Структура вуза. Факультеты. Знаменитые университеты мира. Учёные с мировыми именами. Новополоцк.		2 2 2 2 2		Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	устный опрос перевод текста* письменное задание тест* лексико-грамматические упражнения
Тема 3.	Беларусь. Франция. Республика Беларусь. Культура, образование, возможности досуга. Минск. Франция: географическое положение, ландшафты. Экономика Франции. Образование. Культура. Париж.		2 2 2 2 2 2		Осн.лит. [2] Доп.лит. [3,4]	устный опрос перевод текста* устный опрос лексико-грамматический тест* подготовка презентаций*
Тема 4	Моя будущая профессия. Профессиональные качества специалиста. Сферы деятельности и перспективы. Роль профессии в различных сферах человеческой жизни. Учёные и их вклад в развитие геодезии.		2 2 2 2		Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [1,2,5]	лексико-грамматический тест* письменное задание перевод текста* устный опрос

			составление краткого и развернутого высказывания*	составление краткого и развернутого высказывания*
Тема 5	Металлы и их свойства. Железо. Сталь. Лёгкие и тяжелые цветные металлы. Редкие цветные металлы. Благородные металлы.	2 2 2 2 2	Осн.лит. [2,3,4] Доп.лит. [1,2,3,5]	перевод текста письменное задание* составление краткого и развернутого высказывания* лексико-грамматические упражнения
Итого за семестр:		50		
2 семестр				
Тема 6	Материалы и их свойства. Пластики. Керамика. Резина. Стекло. Условное наклонение. Сослагательное наклонение. Активный залог. Пассивный залог.	2 2 2 2 2 2 2 2	Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [1,3]	перевод текста лексико-грамматический тест* подготовка презентаций* лексико-грамматические упражнения составление краткого и развернутого высказывания* беседа по тексту лексико-грамматический тест*
Тема 7	Машиностроительное оборудование. Щековая и конусная дробилки. Транспортировка твердых веществ. Насосы. Смешивание. Выпаривание. Артикль. Отсутствие артикля. Повелительное наклонение.	2 2 2 2 2 2 2 2	Осн.лит. [1,2,4] Доп.лит. [2,3]	устный опрос* письменное задание устный опрос лексико-грамматический тест* письменное задание подготовка презентаций* беседа по тексту лексико-грамматические упражнения
Тема 8	Методы обработки материалов. Обработка материалов давлением. Основные особенности и характеристики обработки	2 2	Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,5]	перевод текста беседа по тексту лексико-грамматические

материалов давлением. Станки. Виды станков. Металлорежущие станки. Неличные формы глагола. Наречие. Выделительные обороты. Прямая и косвенная речь.				упражнения 2 2 2 2 2 2 2		упражнения письменное задание устный опрос составление краткого и развернутого высказывания* составление краткого и развернутого высказывания*
Итого за семестр:			50			

*Мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Вадюшина, Д.С. Французский язык. Учимся слушать и понимать: уровень III: с электронным звуковым приложением: [аудиопрактикум] / Д. С. Вадюшина, С. Н. Панкратова. - Минск: Вышэйшая школа, 2017. - 142 с.

2. Козлова, О.А. Французский язык = Le français: учебник / О. А. Козлова. - Минск: РИВШ, 2022. - 317 с. - Библиогр.: с. 310-311. - Допущено Министерством образования Республики Беларусь в качестве учебника для студентов учреждений высшего образования по техническим специальностям.

3. Скорик, Л. Г. Французский язык [Электронный ресурс]: практикум по развитию навыков устной речи: учебное пособие / Л. Г. Скорик. - Москва : МПГУ, 2017. - 296 с.// ЭБС "Znanium". - Режим доступа: по подписке: URL: <https://znanium.com/catalog/product/1341067> (дата обращения: 04.09.2024).

4. Французский язык [Электронный ресурс]: базовый курс: учебник / И. В. Харитоновна, Е. Е. Беляева, А. С. Бачинская, Н. Т. Яценко. - Москва: Прометей, 2017. - 406 с.// ЭБС "Znanium". - Режим доступа: по подписке: URL: <https://znanium.ru/catalog/product/1232905> (дата обращения: 04.09.2024).

Дополнительная:

1. Васильева, Т. И. Учебно-методическое пособие по чтению и переводу французских технических текстов для студентов и магистрантов автотракторного факультета / Т. И. Васильева, Т. И. Аксенова, Л. И. Рудаковская; Белорусский национальный технический университет, Кафедра иностранных языков. - Мн.: БНТУ, 2003.

2. Васильева, Т. И. Construction [Электронный ресурс]: учебные материалы по учебной дисциплине "Научно-технический перевод (французский язык)" для студентов специальностей строительного профиля / Т. И. Васильева, Е. В. Ходосок; Белорусский национальный технический университет, Кафедра "Иностранные языки". - Минск: БНТУ, 2019. // Репозиторий БНТУ - Режим доступа <http://rep.bntu.by/handle/data/54883>

3. Васильева, Т. И. В поисках Франции. В 2 ч. Ч. 1. Мир, который меня интересует [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие по развитию навыков межкультурной коммуникации на французском языке для студентов всех специальностей / Т. И. Васильева, Н. П. Хохлова; Белорусский национальный технический университет, Кафедра иностранных языков. - Минск: БНТУ, 2011. //Репозиторий БНТУ - Режим доступа <http://rep.bntu.by/handle/data/32879>

4. Головкин С.Г., Васильева Т.И. Французский язык для технических вузов. Учебник французского языка для студентов технических вузов. - Вышэйшая школа, 1992 - 262 с.

Вадюшина Е. В.

5. Французский язык: Учеб.-метод. комплекс для студентов специальностей 1-25 01 07 «Экономика и управление на предприятии», 1-25 01 08 «Бухгалтерский учет, анализ и аудит», 1-25 01 04 «Финансы и кредит», 1-26 0202 «Менеджмент»/ Сост. и общ.ред. Е.Д. Семченко. - Новополоцк: ПГУ, 2006г.
6. Французский язык : учеб.-метод. комплекс для студентов 2 курса спец. 1-70 02 01 «Промышленное и гражданское строительство» / Н. А. Бердусова. - Новополоцк: ПГУ, 2009.

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПЬЮТЕРНЫХ СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ

Вид	Наименование программного продукта	Назначение
Компьютерная программа	http://www.grammairefrancaise.net http://www.studyfrench.ru http://www.ikonet.com/fr	информационные сайты для самостоятельной работы
Интернет-сайт	http://orangetag.ru/category/french-language/moi-meme	ресурс для самостоятельной работы
Интернет-сайт	http://hotpotatoes.fr	инструментальная программа для создания интерактивных упражнений и тестовых заданий
Интернет-сайт	http://uchiyaziki.ru	сайт для самостоятельной работы, предоставляющий обучающие пособия для изучения иностранных языков

ПЕРЕЧЕНЬ ТЕМ ЗАЧЕТА

1. Моя визитная карточка. Мой рабочий день и день отдыха.
2. Новополоцк. Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой
3. Республика Беларусь. Минск.
4. Франция.
5. Моя будущая профессия.
6. Материалы и их свойства.
7. Машиностроительное оборудование.
8. Методы обработки материалов.

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы: внеаудиторное (домашнее) чтение франкоязычной литературы по специальности, подготовка к текущим занятиям, углубленное изучение темы, внеаудиторное чтение текстов по специальности, подготовка к устным высказываниям, зачету.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов	
		1 сем	2 сем
Работа по изучению отдельных тем учебной дисциплины Подготовка к практическим занятиям по дисциплине	Тема 1. Визитная карточка. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	10	
	Тема 2. Высшее учебное заведение. Учёба. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [3,4]	10	
	Тема 3. Беларусь. Франция. Осн.лит. [2] Доп.лит. [3,4]	10	
	Тема 4. Моя будущая профессия. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,2,5]	10	
	Тема 5. Металлы и их свойства. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,2,3,5]	10	
	Тема 6. Материалы и их свойства. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3]		10
	Тема 7. Машиностроительное оборудование. Осн.лит. [1,2,3] Доп. лит. [2,3]		10
	Тема 8. Методы обработки материалов. Осн.лит. [1,2,3] Доп.лит. [1,3,5]		10
Подготовка к мероприятиям текущего контроля		8	8
Подготовка к экзамену			20
Итого за семестр:		58	58

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Для диагностики результатов учебной деятельности используются следующие формы:

- устный опрос
- подготовка презентаций
- лексико-грамматический тест
- перевод текста
- письменное задание
- лексико-грамматические упражнения
- составление краткого и развернутого высказывания
- беседа по тексту

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля: устный опрос, подготовка презентаций, лексико-грамматический тест, перевод текста, составление краткого и развернутого высказывания, тест, письменное задание.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра по следующей формуле:

$$TK = \frac{TK_1 + TK_2 + TK_3 + \dots + TK_n}{n}$$

где ТК – текущий контроль, TK_1, TK_2, \dots, TK_n – отметки за мероприятия текущего контроля; n – количество мероприятий текущего контроля.

Отметки, полученные студентом в ходе текущего контроля, выставляются по десятибалльной шкале и фиксируются в журнале преподавателя. Для студента, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки. Студенту, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 0 (нуль) баллов за данное мероприятие.

Требования к обучающемуся при прохождении промежуточной аттестации: студент должен знать фонетику, лексику и грамматику французского языка, социокультурные нормы общения и деловой этикет. Студент должен уметь вести общение на французском языке, читать и переводить тексты, воспроизводить услышанное, продуцировать высказывание, реферировать тексты.

Форма промежуточной аттестации – зачет, дифференцированный зачет.

Зачет носит накопительный характер. При проведении зачета отметка «зачтено» выставляется студентам, получившим за текущий контроль от 4 до 10 баллов, отметка «не зачтено» выставляется студентам, получившим за

текущий контроль от 1 до 3 баллов. Для студентов, получивших «не зачтено» проводится собеседование по темам дисциплины.

Для сдачи дифференцированного зачета студент должен уметь:

а) читать и переводить с помощью словаря текст по специальности объёмом 1300-1400 печатных знаков для письменного перевода;

б) читать и понимать без словаря научно-популярные тексты объёмом 900 печатных знаков и передавать содержание прочитанного;

в) осуществлять монологическое высказывание и уметь вести беседу по одной из тем, изученных в течение года.

Отметка по дисциплине определяется с учетом весового коэффициента текущего контроля k и рассчитывается на основе результата текущего контроля и отметки, полученной студентом за ответ по билету, по формуле:

$$Z = k \cdot T + (1 - k) \cdot O,$$

где Z – отметка по дифференцированному зачету; k – весовой коэффициент текущего контроля, равен 0,5; T – результат текущего контроля за семестр, оценивается одной отметкой по десятибалльной шкале, которая выводится из отметок, полученных в семестре; O – отметка по десятибалльной шкале, полученная студентом за ответ по билету.

Положительной является отметка не ниже 4 баллов.

ХАРАКТЕРИСТИКА ИННОВАЦИОННЫХ ПОДХОДОВ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения.

Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Конечной целью обучения иностранным языкам является научение свободному ориентированию в иноязычной среде и умению адекватно реагировать в различных ситуациях, т.е. общению. Сегодня новые методики с использованием Интернет - ресурсов противопоставляются традиционному обучению иностранным языкам.

Задача состоит в том, чтобы создать условия практического овладения языком для каждого студента, выбрать такие методы обучения, которые позволили бы каждому ученику проявить свою активность, свое творчество. Задача преподавателя - активизировать познавательную деятельность учащегося в процессе обучения иностранным языкам. Современные педагогические технологии такие, как обучение в сотрудничестве, проектная методика, использование новых информационных технологий, Интернет-ресурсов помогают реализовать личностно-ориентированный подход в обучении.

Деловая игра вносит некоторое разнообразие в традиционно сложившуюся структуру образовательного процесса. Применения деловых игр способствует сокращению разрыва между теоретическими знаниями учащихся и их практическими применениями. Студенты весьма поверхностно осведомлены о таких аспектах производства как плановость, дисциплина труда, нормирование, деловая субординация и др. Чтобы научить сознательно применять эти категории, необходимо включить учащихся в такую деятельность, которая по своему психологическому содержанию соответствовала бы производственной. Это возможно при использовании деловых игр.

Формы работы с компьютерными обучающими программами на занятиях иностранного языка включают: изучение лексики; отработку произношения; обучение диалогической и монологической речи; обучение письму; отработку грамматических явлений.

Глобальная сеть Интернет создаёт условия для получения любой необходимой информации, находящейся в любой точке земного шара: страноведческий материал, новости из жизни молодёжи, статьи из газет и журналов и т. д.

Студенты могут принимать участие в тестировании, в викторинах, конкурсах, олимпиадах, проводимых по сети Интернет, переписываться со сверстниками из других стран, участвовать в чатах, видеоконференциях и т.д. Они могут получать информацию по проблеме, над которой работают в данный момент в рамках проекта.

Проектная деятельность также является методом активизации учебно-познавательной активности. Этому способствует высокая самостоятельность учащихся в процессе подготовки проекта. Преподаватель, выступающий координатором, лишь направляет деятельность студента, который исследует выбранную тему, собирает наиболее полную информацию о ней, систематизирует, полученные данные и представляет их, используя различные технические средства, в том числе, и современные компьютерные технологии.

Работа над проектом – процесс творческий. Учащийся самостоятельно или под руководством преподавателя занимается поиском решения какой-то проблемы, для этого требуется не только знание языка, но и владение большим объёмом предметных знаний, владение творческими, коммуникативными и интеллектуальными умениями. В курсе иностранных языков метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме. Работа над проектами развивает воображение, фантазию, творческое мышление, самостоятельность и другие личностные качества.

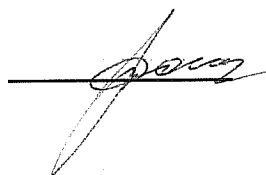
К современным технологиям относится и технология сотрудничества. Основная идея заключается в создании условий для активной совместной деятельности учащихся в разных учебных ситуациях.

Основным критерием оценки уровня владения иностранным языком в технологии языкового портфеля является тестирование. Приоритетом данной технологии становится переориентация учебного процесса с преподавателя на обучаемого. Обучаемый же, в свою очередь, несет сознательную ответственность за результаты своей познавательной деятельности. Вышеуказанные технологии приводят к постепенному формированию у учащихся навыков самостоятельного овладения информацией. В целом, языковой портфель многофункционален и способствует развитию многоязычия.

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
	Кафедра технологии и оборудования машиностроительного производства	<i>Предложено нет</i>	

Заведующий кафедрой
технологии и оборудования
машиностроительного производства,
д.т.н., профессор

 Н.Н. Попок